STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Pour publication immédiate :** 29 juillet 2013

**LE GOUVERNEUR CUOMO RATIFIE LA LOI JAY-J'S LAW LAW QUI RENFORCE LES SANCTIONS CONTRE LES ABUSEURS D'ENFANTS**

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a ratifié aujourd'hui la proposition de loi devenant la Loi Jay-J's Law, qui renforce les sanctions contre les criminels qui ont été condamnés pour des abus répétés sur un enfant.

« Agresser un enfant constitue un crime atroce qui doit être puni avec les peines les plus sévères », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « En adoptant la Loi Jay-J's Law, nous faisons un autre pas en avant pour protéger les enfants de l'Etat de New York, et pour assurer immédiatement que les récidivistes seront punis avec des peines plus lourdes qui correspondent à la gravité de leurs actes. »

La loi étend la période rétrospective pour alourdir les peines pour agression sur un enfant âgé de moins de 11 ans de trois ans à 10 ans. Causer intentionnellement des blessures physiques à un enfant de moins de 11 ans est un délit passible d'une peine d'emprisonnement d'un an. Cette accusation peut être considérée comme un crime E ou des voies de fait graves sur une personne âgée de moins de 11 ans, si l'abuseur a déjà été condamné pour le même crime. Cette accusation est passible d'une peine d'emprisonnement pouvant aller jusqu'à quatre ans.

La Loi Jay-J's Law a été nommée en hommage à Jay-J Bolvin, qui a été gravement battu par son père en 2011, le laissant avec 11 fractures osseuses et une épilepsie. Le père de Jay-J's a été condamné pour agression au troisième degré en 2007 pour avoir battu un autre de ses fils et lui avoir cassé le bras. Concernant l'agression sur Jay-J, son père a pu plaider coupable pour coups et blessures, parce que la condamnation précédente n'était pas un facteur aggravant, étant survenue en-dehors de la période rétrospective de trois ans.

Le Sénateur Timothy M. Kennedy, qui a défendu le projet de loi au Sénat, a déclaré : « Etant père de trois enfants, je ne peux imaginer comment une personne peut faire du mal à un enfant. Nous devons faire tout ce que nous pouvons pour assurer la sécurité des enfants de l'Etat de New York, et cela commence par la Loi Jay-J's Law. Lorsque j'ai rencontré Jay-J pour la première fois et que j'ai appris les graves abus dont il a été victime, j'ai su que nous devions agir pour rendre justice à Jay-J et à tous les enfants victimes d'abus. La Loi Jay-J's Law assurera que les abuseurs récidivistes qui ont des antécédents de violence contre les enfants seront accusés de voies de faits graves et emprisonnés pendant

longtemps. Je voudrais remercier le Gouverneur Cuomo pour ratifier ce projet de loi, une étape importante dans la lutte contre les abus d'enfants. Je voudrais également exprimer ma plus profonde gratitude à la famille de Jay-J's, la famille Retzer, pour tous leurs efforts et leur persévérance tout au long de ce combat. Ils ont été une source d'inspiration pour moi comme pour beaucoup d'autres - en sacrifiant tant et en luttant si dur pour aider Jay-J à se remettre de ses blessures et pour que la Loi Jay-J's Law soit adoptée par le Parlement. »

Le Député Dennis H. Gabryszak, qui a défendu le projet de loi à l'Assemblée, a déclaré : « Je voudrais remercier le Gouverneur pour reconnaître toute l'importance du projet de loi Jay-J's Law et le signer pour qu'il devienne loi. Cela a représenté un long chemin pour Jay-J et sa famille, mais ils n'ont jamais abandonné leur combat pour mettre fin aux abus sur les enfants. J'espère que cette loi leur apportera une certaine tranquillité d'esprit, sachant que ces récidivistes recevront les peines appropriées qu'ils méritent. Nous devons faire tout ce que nous pouvons pour protéger nos enfants innocents et je promets de continuer à me battre pour des peines plus lourdes pour les abuseurs d'enfants à l'avenir. »

Kevin Retzer, qui est l'oncle de Jay-J's et qui a appuyé l'adoption de la loi, a déclaré : « La Loi Jay-J's Law représente un projet de loi de bon sens pour assurer que les abuseurs violents seront punis pour avoir fait du mal à des enfants. Cela ne changera pas les souffrances que Jay-J a endurées - ou les combats auxquels il doit faire face maintenant - mais la Loi Jay-J's Law permettra de protéger d'autres enfants dans l'Etat de New York. Nous sommes heureux que le Gouverneur Cuomo ait ratifié le projet de loi et nous souhaitons le remercier pour tous ses efforts pour la sécurité des enfants. Tout au long de ce combat, le Sénateur Kennedy et le Député Gabryszak nous ont soutenu et aidé à faire passer la Loi Jay-J's Law par le Sénat et l'Assemblée. Nous souhaitons les remercier pour leur excellent travail au nom de Jay-J. »

La loi entre en vigueur immédiatement.

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur www.governor.ny.gov
Etat de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418